

«Task-Force contro il coronavirus» delle associazioni di produttori cinematografici IG, SFP, GARP in collaborazione con il SSFV e con il sostegno di ARF/FDS

PIANO DI PROTEZIONE «COVID-19»

Documento programmatico sul riavvio delle riprese di lungometraggi e serie in Svizzera a partire dall'8 giugno 2020

(Con riserva di modifiche a seguito di disposizioni dell'autorità pubblica)

Documentazione: Documento programmatico in materia di un piano di protezione

Autore: Associazione di produttori IG

Ambito di applicazione: esterno, nazionale

Versione 1.0 (aggiornamento in corso)

Data di emissione: 05/06/2020

1. Situazione iniziale

Il seguente piano di protezione descrive i requisiti che le imprese devono soddisfare per riavviare o continuare le riprese di lungometraggi e serie (di seguito produzione cinematografica) in Svizzera secondo l'Ordinanza 2 COVID-19. Questi requisiti servono a definire le misure di protezione interne da mettere in atto con la partecipazione delle/dei dipendenti. Le riprese di lungometraggi di finzione o di serie, a differenza di quelle di documentari, pubblicità, produzioni su commissione e cortometraggi, richiedono generalmente un numero maggiore di persone e un tempo di ripresa decisamente più lungo; per questo i successivi chiarimenti e le misure di protezione da essi derivanti si limitano esclusivamente alle riprese di lungometraggi e serie.

Poiché le procedure abituali di una produzione cinematografica non sono molto conosciute, ci permettiamo di illustrarle brevemente. Una produzione cinematografica include tre fasi, per le quali vengono applicate le seguenti misure di protezione specifiche: La preparazione, le riprese e la post-produzione.

La preparazione comprende il casting degli attori e delle attrici, la ricerca delle location, l'organizzazione e l'acquisizione delle location, della logistica delle riprese e dell'attrezzatura tecnica. Viene gestita dai reparti di produzione e direzione di produzione. La pianificazione delle riprese e l'organizzazione delle comparse sono gestite dal reparto della regia. Il reparto attrezzature si occupa di acquisire attrezzi, oggetti e veicoli di scena e di allestire i set cinematografici. Il reparto costruzioni si occupa delle modifiche temporanee strutturali nel set cinematografico e/o costruisce scenografie specifiche. Il reparto costumi procura gli abiti appropriati e li fa provare agli attori e alle attrici, mentre il reparto trucco si occupa delle pettinature e del trucco e li prova sugli attori e sulle attrici. I reparti tecnici (fotografia, elettricisti e macchinisti) testano e prelevano le suddette attrezzature dal distributore di materiale cinematografico.

Le riprese si svolgono in più giornate. Normalmente in una giornata vengono girate più scene. Ogni scena in genere viene girata da diverse inquadrature della telecamera (diverse posizioni e diversi obiettivi) e per ogni inquadratura vengono fatte più riprese (cosiddetti "takes"). Tutti i team (attrezzature, costumi, elettricisti, macchinisti, fotografia, trucco) allestiscono tutto per ogni inquadratura, e il regista prova la scena con gli attori e le attrici (e, se necessario, le comparse). Quando tutto è pronto, viene girata l'inquadratura. Poi il processo viene ripetuto (preparazione, prove, riprese) con la successiva inquadratura finché la scena non viene girata. Tra una scena e l'altra possono esserci grossi cambiamenti (luci, attrezzature) così come cambi di costumi e trucco. Raramente ci sono cambi di location nella stessa giornata. Il team di una produzione cinematografica impiega in genere 30-50 persone, più gli attori e le attrici, ognuno dei quali lavora in postazioni diverse. A seconda della location, il team e le attrici/gli attori pernottano in hotel, appartamenti in affitto o a casa. Il tragitto da e per il set si svolge in auto o camion; le attrici/gli attori che vivono all'estero viaggiano in aereo o in treno e dall'aeroporto viaggiano con autisti della produzione.

A causa degli orari di lavoro irregolari in diverse location, per il pranzo dei dipendenti la produzione si avvale di un'azienda di catering specializzata. Il pasto principale viene consumato seduti in una stanza o in una tenda. La posizione delle cucine e dei luoghi di ristoro è organizzata dalla produzione e possibilmente deve essere vicina al set.

Dopo la fine delle riprese arriva la fase finale della produzione, insieme alla post-produzione: per prima cosa la pellicola viene tagliata (sala montaggio), poi viene composta e registrata la colonna sonora (studio); durante la post-produzione del suono viene montato e mixato l'audio del film (studio di registrazione); nella post produzione dell'immagine viene montata l'immagine (Grading-Suite o montaggio CGI).

2. Obiettivo e scopo del documento

2.1. Principio

Il presente piano fornisce alle società di produzione cinematografica le linee guida per svolgere le loro attività. Lo svolgimento delle attività deve evitare o contenere la diffusione del coronavirus e garantire la protezione della salute dei dipendenti e delle altre parti interessate, nonché dei soggetti particolarmente a rischio.

Il piano di protezione deve essere spiegato alle/ai dipendenti. Le/i dipendenti particolarmente a rischio devono essere informati dalla produzione sui loro diritti e sulle misure di protezione aziendali. Un incaricato Covid-19 deve monitorare il rispetto delle misure.

Tutti i dipendenti devono essere informati in anticipo sull'obbligo di rispettare le misure. Il presente «Piano di protezione Covid-19» è parte del contratto.

2.2. Basi legali

Le basi legali dell'art. 82 LAINF, dell'art. 6 LL e dell'art. 328 CO si riferiscono all'obbligo di tutela del datore di lavoro nei confronti della/del dipendente. Concretamente, come previsto dalle basi legali, il datore di lavoro deve preoccuparsi della protezione delle/dei dipendenti.

3. Condizioni quadro

3.1. Principio

Il nostro piano è stato ripreso dal «Piano di protezione per le imprese sotto Covid-19» dell'UFSP/SECO e integrato a livello settoriale in collaborazione con le associazioni dei produttori e le parti sociali.

3.2. Diffusione del virus

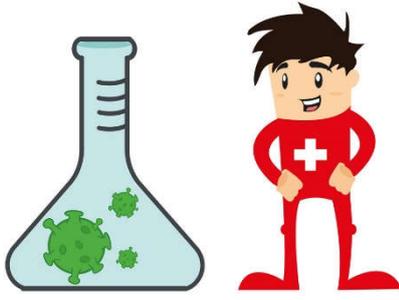
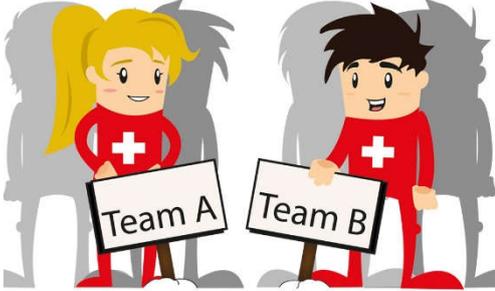
Le tre vie di trasmissione principali del nuovo coronavirus (SARS-CoV-2) sono:

- **Contatto stretto:** Se si mantiene una distanza inferiore a 2 metri da una persona malata.
- **Goccioline:** Se una persona starnutisce o tossisce, i virus possono arrivare direttamente sulle mucose di naso, bocca o occhi di un'altra persona.

- **Mani:** Le goccioline infette provocate da tosse, starnuti o contatto con le mucose si attaccano alle mani. Da qui il virus viene trasmesso. Da lì il virus può passare alle mani di un'altra persona e raggiungerne gli occhi, il naso o la bocca se questa si tocca il viso.

3.3. Principio STOP

Secondo il piano campione dell'UFSP deve essere osservato il principio STOP:

S	S sta per sostituzione, che nel caso della COVID-19 è possibile solo tenendosi a sufficiente distanza (ad es. telelavoro).	
T	T sta per misure tecniche (ad es. vetro acrilico, posti di lavoro separati, ecc.).	
O	O sta per misure organizzative (ad es. team separati, modifica della pianificazione dei turni).	
P	P sta per misure di protezione individuale (ad es. mascherine igieniche, guanti, ecc.).	

4. Gruppo target

Questo piano di protezione è stato creato seguendo le specifiche del USFP/SECO per l'industria cinematografica e la produzione di lungometraggi e serie. Un piano specifico per le produzioni pubblicitarie e su commissione è disponibile al link www.swissfilms.org/covid-19.

5. Misure adottate in base al piano di protezione USFP/SECO

5.1. Misure fondamentali

a) In generale: Distanziamento (2 metri di distanza)

- In linea generale tutte le dipendenti e tutti i dipendenti devono rispettare le norme sul distanziamento di 2 metri
- Qualora non sia possibile mantenere la distanza di due metri, è obbligatorio l'utilizzo di dispositivi di protezione individuale - vedi b)

b) Misure obbligatorie per lavori con distanze inevitabili (< 2m)

- Ridurre al minimo per quanto possibile l'esposizione delle persone durante il lavoro diminuendo la durata del contatto e/o adottando adeguate misure di protezione.
- I dipendenti devono indossare la mascherina e, se necessario, occhiali protettivi.
- Se opportuno, le/i dipendenti devono indossare guanti in gomma o lattice.
- In caso di contatto diretto con gli attori e le attrici (ad es. truccatori/truccatrici che applicano il trucco, tecnici del suono che sistemano i microfoni o costumisti/e che vestono gli attori e le attrici), i dipendenti devono indossare, oltre alla mascherina, anche gli occhiali protettivi o, se necessario, visiera/guanti.
- Durante le riprese degli attori davanti alla telecamera, non è sempre possibile mantenere i 2 metri di distanza, e anche gli attori non possono utilizzare i dispositivi di protezione individuale. La cerchia delle persone interessate si riferisce solo agli attori e alle attrici e a eventuali comparse che interagiscono con loro nella scena. Per questo gruppo il tempo di contatto deve essere il più breve possibile.

c) Misure personali/Disinfezione

- Lavarsi le mani accuratamente e regolarmente, specialmente all'arrivo sul posto di lavoro e prima di ogni scena. La produzione deve allestire apposite postazioni per lavarsi le mani.
- Se necessario, pulire le mani con un disinfettante
- Evitare le strette di mano
- Tossire o starnutire nel fazzoletto o nel gomito
- I dipendenti con tosse, mal di gola, perdita del gusto, affanno con o senza febbre, sensazione di febbre o dolori muscolari devono informare immediatamente la produzione e, di concerto, allontanarsi dal set e farsi visitare dal medico. Le/i dipendenti con suddetti sintomi di Covid-19 non possono lavorare senza previo consulto medico.

d) Incaricato Covid-19

- Un «incaricato Covid-19» presente durante le riprese controlla che le misure stabilite vengano rispettate (in conformità al punto 5). Durante la preparazione l'incaricato Covid-19 deve essere consultato all'occorrenza per la preparazione e una consulenza sulla «logistica» in tutti i dipartimenti.
- L'incaricato Covid-19 è il primo punto di riferimento per tutte le domande dei dipendenti sulla «Covid-19». Se necessario, può mettere in contatto i dipendenti con un medico di fiducia nominato dalla produzione per chiarire questioni mediche relative al coronavirus.
- L'incaricato Covid-19 istruisce preventivamente il team sul corretto utilizzo dei dispositivi di protezione.
- Se le misure non vengono rispettate informa immediatamente la produzione o il primo assistente alla regia.
- Se un membro del team o un operatore viola ripetutamente le misure di sicurezza, può essere escluso dalle riprese.

e) «Piano di logistica e svolgimento del lavoro» per ciascuna location

- In accordo con l'incaricato Covid-19 viene elaborato un «piano di logistica e svolgimento del lavoro» per ogni location e giornata di riprese.
- In questo piano sono definite le singole zone (set, locali comuni, entrate).
- Le procedure del lavoro sono definite e comunicate di conseguenza: quale team è posizionato dove, in che ordine si esegue il lavoro sul set ecc.

f) Disinfezione di materiale, locali e vestiti

- I luoghi delle riprese, i locali comuni, le sale trucco e costumi e tutti gli uffici devono essere ventilati per 10 minuti ogni due ore con corrente d'aria.
- Pulire regolarmente le superfici e gli oggetti prima o dopo l'uso, secondo necessità, soprattutto se vengono toccati dalle attrici e dagli attori.
- Dev'essere garantito lo smaltimento sicuro e attento dei rifiuti: evitare di toccare i rifiuti (usare ausili come scope, palette o guanti), non comprimere i sacchetti dei rifiuti.
- Usare piatti usa e getta o lavare accuratamente le stoviglie dopo l'uso con sapone.
- Tazze, bicchieri, stoviglie o utensili non devono essere condivisi.
- Pulire regolarmente con un detergente commerciale gli oggetti di uso quotidiano, come le maniglie, i pulsanti degli ascensori, le ringhiere, le macchinette del caffè e gli altri oggetti.
- Pulire regolarmente i servizi igienici.
- Utilizzare indumenti da lavoro personali. Lavare regolarmente questi indumenti con un comune detersivo.

g) Catering/Pasti

- L'azienda di catering deve attenersi alle vigenti disposizioni del piano di protezione per le mense aziendali. La produzione deve creare le condizioni logistiche necessarie a tal fine (ubicazione dell'area di ristorazione, dimensioni dei locali).
- Anche gli snack sul set devono essere disposti in modo tale da soddisfare i requisiti.

h) Obbligo di informazione

- Tutti i dipendenti devono essere informati in anticipo sull'obbligo di rispettare le misure. Il presente «Piano di protezione Covid-19» è parte del contratto.
- Se compaiono sintomi da Covid-19 è necessario informare immediatamente la produzione.

6. Raccomandazione supplementare della «Task-Force contro il coronavirus» delle associazioni di produttori IG, SFP, GARP e dell'associazione dei professionisti del cinema SSFV:

6.1. Preparazione

Ufficio produzione, ufficio attrezzature, ufficio costumi

La preparazione dovrebbe essere svolta, se possibile, con telelavoro da casa, oppure in uffici di dimensioni adeguate alle corrette misure di protezione (mantenendo la regola del distanziamento). Questo vale per tutti gli altri reparti.

Casting

I casting devono essere svolti, se possibile, mediante procedure online, oppure in stanze di dimensioni adeguate. Se possibile bisogna evitare il coinvolgimento di soggetti particolarmente a rischio (secondo la definizione del UFSP) (vedi 8).

Sopralluoghi

In una prima fase è preferibile effettuare una preselezione dei luoghi sulla base di ricerche online (Street-view, immagini ecc.). Dopo una prima selezione e dopo aver contattato i proprietari delle location, il location scout effettuerà le ispezioni dei luoghi in conformità con i protocolli di sicurezza.

Ispezione della location/découpage/ricognizione tecnica

L'ispezione e la preparazione della location devono essere svolte in piccoli gruppi e in conformità con i protocolli di sicurezza.

Prove

Si raccomanda che le scene emotive o difficili siano provate o discusse in anticipo in sale sufficientemente grandi. In questo modo il numero di prove sul set può essere ridotto.

6.2. Riprese

Minimizzare il numero di persone sul set

Il numero di persone sul set deve essere limitato al minimo indispensabile. Non devono essere girate scene con grandi folle che richiedono una vicinanza spaziale. Durante le riprese in una stanza ogni persona dovrebbe di norma avere a disposizione almeno 4m² di spazio. Gli esterni che non prendono parte alla produzione non hanno accesso al set.

Attori/attrici

A partire da una settimana prima delle riprese e durante le riprese i contatti privati devono essere ridotti al minimo. Se necessario, attuare la quarantena durante le riprese.

Comparsa

Le comparse devono essere gestite in maniera separata rispetto al resto del cast e della crew. Tutti devono fornire le seguenti informazioni: cognome, nome, indirizzo, numero di telefono, e-mail, in modo da poterli contattare rapidamente.

Arrivo graduale e ingresso sul set

Il lavoro deve essere per quanto possibile coordinato in modo che il numero di persone sul set sia sempre minimo. Bisogna fare in modo che i singoli reparti siano dislocati in aree separate. La produzione è a conoscenza di tutti i nomi e gli indirizzi delle persone coinvolte.

Catering e sale d'attesa

Le aree comuni e di attesa per i dipendenti devono essere sufficientemente grandi da garantire il rispetto delle regole sul distanziamento. Allo stesso modo deve esserci spazio sufficiente perché le/i dipendenti possano mangiare rimanendo tra loro separati. È consigliabile utilizzare sedie portatili rispetto alle panche standard.

Trucco/Costumi

I locali adibiti a trucco e costumi per gli attori e le attrici principali devono essere separati da quelli dedicati ai ruoli a giornata. I locali adibiti a trucco e costumi per le comparse devono a loro volta essere separati dalla logistica degli attori e delle attrici. I truccatori e le truccatrici dovrebbero utilizzare set da trucco separati per il make-up di ogni singolo attore e ogni singola attrice.

Rispetto delle norme di comportamento in vigore per il tempo libero

Si ricorda alle/ai dipendenti che anche durante il tempo libero devono attenersi rigorosamente alle norme di comportamento previste dall'UFSP.

Trasporto di persone

In generale gli attori e le attrici, così come le/i dipendenti, viaggiano su mezzi privati. È preferibile se possibile evitare l'utilizzo dei trasporti pubblici. In caso di trasporti di gruppo il numero delle persone nel veicolo dev'essere ridotto. La distanza tra due persone deve essere di almeno 2 metri. Qualora non fosse possibile, il tempo di contatto deve essere il più breve possibile e devono essere adottate le opportune misure di protezione.

6.3. Post-produzione**Elaborazione di immagini e suoni**

Questa fase dovrebbe, se possibile, essere realizzata da una persona sola, tramite telelavoro da casa o in un adeguato studio singolo. Per lavorare in uno studio con più persone coinvolte devono essere rispettate le misure fondamentali.

7. Materiali per l'igiene

7.1. Principio

Le/i dipendenti ricevono le istruzioni per l'utilizzo di dispositivi di protezione individuale. I dispositivi monouso (mascherine, camici, guanti, ecc.) devono essere correttamente indossati, utilizzati e smaltiti. I dispositivi riutilizzabili (ad es. la visiera protettiva in plexiglas) devono essere disinfettati regolarmente e correttamente. Il materiale è messo a disposizione dalla produzione.

7.2. Articoli di protezione e igiene importanti

Breve descrizione	Uso	Materiale visivo
Mascherine protettive per dipendenti	I dipendenti devono obbligatoriamente indossare una mascherina quando non possono mantenere la distanza di 2m. Dopo l'uso, la mascherina deve essere messa in un sacchetto di plastica e smaltita.	
Disinfezione	Secondo il vigente piano di protezione.	
Salviettine disinfettanti	Utilizzare salviettine disinfettanti per pulire le postazioni di lavoro condivise (ad esempio le aeree trucco). Le aree trucco devono essere pulite dopo ogni attore e attrice.	
Visiere protettive in Plexiglas	In caso di contatto diretto con attori e attrici (ad es. truccatori e truccatrici che applicano il trucco o tecnici del suono che sistemano il microfono), la/il dipendente deve utilizzare, oltre alla mascherina, anche una visiera protettiva.	
Occhiali di protezione	Raccomandati come protezione ulteriore per i dipendenti	

Guanti	Raccomandati come protezione ulteriore in caso di contatto diretto con attori e attrici (ad es. truccatori e truccatrici che applicano il trucco o tecnici del suono che sistemano il microfono).	
Mantellina da trucco per gli attori e le attrici (usa e getta o lavabile a 60 °C)	Raccomandata come protezione ulteriore per gli attori e le attrici. Per motivi di sicurezza deve essere cambiata dopo ogni attore e attrice.	

7.3. Smaltimento dei rifiuti

- Svuotare regolarmente i cestini dei rifiuti (in particolare quelli vicino a dove ci si lava le mani)
- Evitare di toccare direttamente i rifiuti; utilizzare sempre ausili (scopa, paletta, ecc.)
- Indossare i guanti per toccare i rifiuti e gettarli subito dopo l'uso
- Smaltimento adeguato e pulito
- Non comprimere i sacchi dei rifiuti

8. Persone particolarmente a rischio

Se possibile bisogna evitare il coinvolgimento di soggetti particolarmente a rischio (secondo la definizione del UFSP). Se, per la trama, è necessario il coinvolgimento di persone particolarmente a rischio come attori, vanno osservate le seguenti misure supplementari:

- Gli attori e le attrici che girano la scena con soggetti a rischio a una distanza inferiore a 2 metri, dovrebbero, se possibile, sottoporsi a un test PCR prima delle riprese.
- I soggetti particolarmente a rischio hanno a disposizione sul set una sala ad uso esclusivo.
- Il contatto con i soggetti particolarmente a rischio deve essere ridotto al minimo.
- Tutte le persone che entrano in contatto con gli attori e le attrici devono utilizzare gli appropriati dispositivi di protezione.

9. Gestione operativa

9.1. Esempi di misure generali

- Istruzione regolare dei dipendenti da parte dell'incaricato Covid-19 sulle misure da adottare (ad es. come maneggiare le mascherine protettive). Ricaricare regolarmente i distributori di sapone e di asciugamani monouso e assicurarsi di avere scorte sufficienti. Controllare e riempire regolarmente i disinfettanti (per le mani) e i detergenti (per oggetti e/o superfici)
- Controllare e rifornire regolarmente le scorte di mascherine protettive
- L'incaricato Covid-19 deve istruire e formare adeguatamente i dipendenti in merito alle misure da adottare.

10. Monitoraggio e attuazione

10.1. Funzione di monitoraggio

I Cantoni e la SUVA sono responsabili del monitoraggio del rispetto delle misure di protezione, in particolare quando si tratta di tutela della salute. L'organo esecutivo è l'ispettorato del lavoro cantonale competente.

10.2. Attuazione del piano di protezione

Raccomandiamo a tutte le produzioni di verificare in anticipo in quale misura l'applicazione delle misure del presente piano di protezione farà sì che determinati processi di lavoro non possano più essere portati a termine nell'arco di tempo abituale. Per ogni situazione è necessario verificare se l'eventuale perdita di tempo può essere compensata con un prolungamento del tempo di ripresa e/o con più personale (adottando misure igieniche) e/o con materiale tecnico supplementare o con altre misure. Eventuali costi derivanti dall'applicazione del piano di protezione, dovuti a maggiori spese di logistica, spese tecniche, di personale o di materiali aggiuntivi, devono essere calcolati in tempo utile e concordati con i singoli reparti.

11. Cronologia delle versioni e aggiornamento dei documenti

11.1. Controllo delle modifiche apportate alle versioni

Di seguito è riportato un elenco dei rispettivi aggiornamenti delle versioni rispetto alla versione precedente, in modo che la cronologia e le correzioni siano tracciabili nel documento. Solo la versione aggiornata è sempre valida ed entra direttamente in vigore alla data indicata.

Accettazione al 05/06/2020

© «Task-Force contro il coronavirus» Associazioni di produttori IG, SFP, GARP in collaborazione con SSFV